

J Y[YhUf]gW\ Yf' < Y`X. 'J YfghØa a Y`hYf
Hi fa ZU`_Y`Yf\ Ä`h'ink Y]hY`7\ UbW\

9]b`j YfghØa a Y`hYf`Hi fa ZU`_Y`]b`5UW\Yb`gcf[h`ZØf`5i Zfi \f"
DYhU`V]YhYh') \$\$`9i fc`6Y`c\bi b[`ZØf`<]bk Y]gY`ØVYf`XYb
J cfZU`"

8]Y`j YfghØa a Y`hY`K]`Xj c[Y`dfUI]g`Ua `6Y]gd]Y`Y]bYg`Hi fa ZU`_Yb
]b`5UW\Yb`k]fZh`Y]b`@]W`h`Ui Z`Y]b`VYgcf[b]gYffY[YbXYg`D\Äbca Yb
]b`i bgYfYf'; YgY`gW\UZh`8]Yg`]ghb]W`h`bi f`Y]b`9]bnY`ZU`ž`gcbXYfb
HY]`Y]bYg`[fØ» YfYb`HfYbXgž`XYf`X]Y`G]W\Yf\Y]h`i bX`XUg
K c\`Yf[Y\Yb`ZfY]`YVYbXYf`H]YfY`[YZÄ`fXYh"

8 Yf`J cfZU`"i bX`gY]bY`9bhXYW`_i b[

5a ;, "'&`]'&\$&'`YbhXYW`_hYb`GdUn]Yf[Äb[Yf`Ui Z`XYf`GW\YfVghfU» Y
nk]gW\Yb`?c\`gW\Y]X`i bX`<cfVUW\`Y]bYb`† b[Yb`Hi fa ZU`_Yb`]b
Y]bYa`YfgW\YfW`_YbXYb`Ni ghUbX`"8 Yf`J c[Y`ž`XYf`YX][`]W`%%\$
; fUa a`k c[ž`]h`gW\k Yf`i bhYf`XYa`J Yf`i gh`gY]bYf
<UbXgW\k]b[Ybž`XYb`Äi » YfYb`i: YXYfb`gY]bYf`i: Ø[Y`ž`k Ug`]\b
XUfUb`_\]bXYfhYž`ni`Z]Y[Yb`i bX`gY`VghghÄbX][`BU\fi b[`ni`Z]bXYb`"
8]Y`9bhXYW`_Yf`VfUW\hYb`]\b`ni f`K]`Xj c[Y`\`Z]`?UfYb`6Ø`Yg`]b
<Y]bgVYf[!?Ya`dYb`"<]Yf`k`i fXY`gc[`Y]W\`GhfUZUbny][Y`[Y[Yb
i bVY`_Ubbh`VY]`XYf`Dc`nY]`5UW\Yb`YfghUhhYhž`XU`XYf`J YfXUW`h`Ui Z
a`i`hk`]"[Y`J YfghØa a`Y`i b[`VYghUbX"

8]Y`F YU`_h]cb`XYf`H]YfgW\`i hnc f[Ub]gUh]cb
DYhU

8]Y`H]YffYW\hgc f[Ub]gUh]cb`DYhU`fYU[]YfhY`dfca`dh`Ui Z`XYb`J cfZU`"
i bX`Vch`Y]bY`6Y`c\bi b[`j`cb`) \$\$`9i fc`ZØf`<]bk Y]gY`ni f
5i Z`Äfi b[`XYg`i: U`g`Ub`"8]YgY`A U» bU\`a`Y`gc`XUni`X]YbYbž

a Ò[]WXY`5i [YbnYi [Yb`ni `Yfa i h][Ybž'g]W`ni `a Y`XYb`i bX`ni f
5i Z_`Àfi b[`VY]ni hfU[Yb``8]Y`i bhYfghØhni b[`Xi fW`DYhU`nY][hž
XUgg`XYf`GW`i m`XYf`H]YfY`i bX`X]Y`6Y_`Àa dZi b[`j cb`H]Yfei `À`YfY]
j cb`[fc»Ya `ÒZZYbh`]WXYb`b`hYfYggY`g]bX`"

8]Y`9]bgW`Àhni b[`XYf`K]`Xj c[Y`\]`ZY

?UfYb`6Ø`Ygž`X]Y`ZfY]k]`][`]b`XYf`K]`Xj c[Y`\]`ZY`UfVY]hYhž`Ài »YfhY
g]W`VYgcf[h`ØVYf`X]Y`k]YXYf`c`hYb`:`À`Y`j cb`a i hk]`][Yf
H]Yfj Yf`Yhni b[``G]Y`VYhcbhž`XUgg`X]Y`9bhbU`a Y`XYf
<UbXgW`k]b[Yb`Ui ZVY]XYb`GY]hYb`gma a Yhf]gW`k Uf`i bX`Y]bYb
l bZU``Ui ggW`]Y»h``9g`]gh`b]W`h`bcfa U`ž`k Ug`XU`XfUi »Yb`UV[Y`h ž
gU[h`6Ø`Yg`i bX`ghY``h`ZYghž`XUgg`gc`W`Y`HUhYb`c`Zi]a`6Yk`i ggghY]b
Xi fW`[YZØ`fh`k YfXYbž`XUgg`X]Y`H]YfY``Y]XYb`i bX`a Ò[]WXYfk`Y]gY
j Yf`i b[Yfb`k YfXYb`"

@Ub[Zf]gh][Y`:`c`[Yb`i bX`X]Y

J Yfgcf[i b[gUfVY]h

CVk c`\`XYf`Hi fa ZU`_Y`a]h`Yfk`Y]Y`k]YXYf`ni `?f`ÀZhYb`[Y`_ca a Yb
]ghž`k]fX`Yf`j cfUi gg]W`h]W`Yfgh]a`_ca a YbXYb`d`f`X]Y
K]Xj c[Y`\]`ZY`j Yf`UggYb`_ØbbYb``8]Y`bUhØf`]W`Y`9fbYi Yfi b[
gY]bYf`:`YXYfbž`Ui W`Xi fW`[Ya Ui gYfh`[YbUbbhž`VYbØh][h`NY]h"
@Y]XYf`]gh`Y]bY`_Øbgh]W`Y`F YdUfUh]cbž`U`gc`XUg`5bVf]b[Yb`bYi Yf
:`YXYfbž`]b`X]YgYa`gW`k YfYb`:`U``b]W`h`a Ò[]W`ž`XU`X]Y
J Yf`Yhni b[Yb`ni`[fUj]YfYbX`g]bX`"

8]Y`fYW`h`]W`Yb`F U`a YbVYX]b[i b[Yb

8]YgYf`J cfZU``Z`h`i bhYf`XYb`DUfU[fUZ` - `XYg
6i bXYgbUhi fgW`i hn[YgYhnYgž`XUg`Yg`j YfV]YhYhž`k]`X``YVYbXY`H]YfY
c`bY`j YfbØbZh][Yb`:`fi bX`ni`j Yf`YhnYb`c`XYf`ni`hØhYb``b`
À`b`]W`Yb`:`À``Ybž`k]Y`XYa`Y]bYg`:`]gW`UX`Yfgž`XYf`Ua`&+`A`Àfn`]b
Ghc`VYf[`a]h`Y]bYa`@ Zh[Yk`Y`f`Ub[YgW`cggYb`k i fXYž`\Uh`DYhU
YVYbZU``g`Y]bY`6Y`c`l`bi b[`]b`<Ø`Y`j cb`) \$\$`9i fc`Ui g[Y`cVh"
Gc`W`Y`[YgYhn`]W`Yb`F Y[Y`i b[Yb`g]bX`YbhgW`Y]XYbXž`i a`H]YfY`ni
gW`Øhnyb`i bX`[Y[Yb`H]Yfei `À`YfY]j cfni [Y`Yb`"

I bhYfghØhni b['XYf'K]`Xj c[Y`\']`ZY

8]Y`i bUV\Àb[][Y`K]`Xj c[Y`\']`ZY`]b`<Y]bgVYf[!?Ya dYb`j YfX]Ybh
6YUW\hi b["'8]YgY`9]bf]W\hi b['Yf\À`h`_Y]bY`ÒZZYbh`]W\Yb`A`]hhY`
i bX`]gh`XU\Yf`Ui Z`GdYbXYb`Ub[Yk`]YgYb"'` ðhYfYgg]YfhYž`X]Y`X]Y
5fVY]h`XYf`K]`Xj c[Y`\']`ZY`i bhYfghØhnyb`a` ÒW`hYbž`_ÒbbYb`X]Yg
X]fY`_h`ØVYf`XUg`GdYbXYb`_cbhc`XYg`6I B8`BFK`cXYf`DUmdU`hi b"
>XY`I bhYfghØhni b[`\']`Zhž`X]Y`bchk`YbX][Y`DZY[Y`i bX`6Y\UbX`i b[
j`Yf`YhhYf`H]YfY`ni` [Yk`À`f`Y]ghYb"

ðg[YgUa`h`nY][h`XYf`i` U``XYg`Hi`fa`ZU`_Yb`b]W\h`bi`f`X]Y`c`Zha`U`g
j`YfVcf[YbY`i` Yk`U`h`[Y[Yb`H]YfYž`gcbXYfb`Ui`W\`X]Y
Bchk`YbX][_Y]hž`Ui`Z`X]YgY`A`]gggh`ÀbXY`Ui`Za`Yf`_gUa`ni`a`UW\Yb
i`bX`X]Y`gYbg]V`Yb`H\Ya`Yb`XYg`H]YfgW\i`hnYg`]b`XYf`²`ZZYbh`]W\`_Y]h
gh`Àf`_Yf`ni`X]g`_i`h]YfYb"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi`W\Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`b!U["XY